

02 czerwca 2020

# Ressort Aktuell

Wydanie dziesiąte

## Newsletter Departamentu Imigracji i Integracji w Wuppertalu



Drodzy czytelnicy,

również i w Wuppertalu zmalała w ostatnich dniach liczba zarażonych koronawirusem. W wiele obszarów naszego życia wkracza „nowa rzeczywistość”. Jednak ryzyko zarażenia jeszcze nie minęło i nadal prosimy Państwa, aby codziennie zasięgać informacji i przestrzegać zasad zachowania dystansu społecznego i innych reguł, które mają zapewnić bezpieczeństwo.

### 1. Informacje ogólne

#### Rząd Federalny i kraje związkowe doszły do porozumienia w sprawie ograniczenia kontaktów społecznych do końca czerwca

Ograniczenie kontaktów społecznych zostało przedłużone do 29 czerwca. W NRW, a przy tym i w Wuppertalu, dozwolone będzie wspólne przebywanie na otwartej przestrzeni do 10 osób lub członków dwóch gospodarstw domowych.

Tych punktów należy nadal przestrzegać:

- Liczba osób, z którymi utrzymuje się kontakt powinna być jak najmniejsza i możliwie stała.
- Zasad higieny i dystansu społecznego należy przestrzegać również w czasie prywatnych spotkań w domu i przestrzeniach zamkniętych.
- Liczba osób powinna zostać dostosowana do wielkości pomieszczenia (minimum 10 m<sup>2</sup> to wartość ustalona np. dla budynków użyteczności publicznej).
- Należy zadbać o dostateczną wentylację.
- W miarę możliwości prywatne spotkania powinny odbywać się na wolnym powietrzu, gdyż wtedy ryzyko zarażenia jest wyraźnie niższe.

Dodatkowe i bardziej szczegółowe informacje znajdą Państwo pod następującym linkiem:

[WDR-Nachrichten](#)



## Informacje z Wuppertalu

Prosimy codziennie zasięgać informacji odnośnie wszystkich działań i środków w zakresie koronawirusa na stronie Miasta Wuppertal. Tam znajdziecie Państwo informacje dotyczące środków zachowawczych i regulacji prawnych:

[Infos der Stadt Wuppertal zum Coronavirus](#)

## 2. Informacje dla nowo przybyłych, uchodźców i rodzin

### Informacje Biura Imigracyjnego w Wuppertalu

Biuro Imigracyjne Miasta Wuppertal jest ponownie otwarte, jednak z ograniczeniami. Jeżeli mają Państwo jakąś sprawę, którą chcą Państwo wyjaśnić z pracownikiem Urzędu Imigracyjnego, prosimy zwrócić uwagę na następujące rzeczy :

- Rozpatrywanie wniosków przeprowadzane jest obecnie wyłącznie na zaproszenie urzędu
- Nie będą przydzielane żadne terminy spotkań.
- Zaproszenia będą z reguły wysyłane przez SMS.
- Zaproszenia są opatrzone okienkiem czasowym na rozmowę, by nie przekroczyć ograniczonej pojemności poczekalni.
- Dla wszystkich zapytań w sprawach prawa do pobytu obowiązuje w dalszym ciągu kontakt poprzez pocztę elektroniczną lub telefonicznie (informacje kontaktowe na końcu newslettera).
- Nagłe wypadki będą rozpatrywane w strefie przy wejściu.
- O tym czy jest to nagły wypadek decyduje pracownik przy wejściu.
- Obecne godziny otwarcia to 8:00-13:00.
- Posiadacze dokumentu dotyczącego odroczenia deportacji, otrzymają jego przedłużenie (Duldungsverlängerung) w najbliższych tygodniach pocztą.
- Przy wejściu do budynku należy założyć maskę.

### Zespół ds. Integracji i Pracy Uchodźców

Ten zespół oferuje telefoniczne doradztwo! Aby z niego skorzystać, wystarczy wybrać numer infolinii 0202 563 4005. Centrala jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach 9:00- 15:00. W szczególnych przypadkach porady mogą być udzielane w różnych językach.

## 3. Informacje dla rodziców dzieci w wieku od 0 do 6 roku życia

### Ograniczona normalna działalność w przedszkolach i żłobkach

Jak już informowaliśmy w ostatnim newsletterze, ósmego czerwca rozpoczyna się ograniczona normalna działalność przedszkoli i żłobków. Co to oznacza i na co Państwo jako rodzice musicie zwrócić uwagę, podsumowaliśmy w tych oto punktach:



- Ograniczona normalna działalność oznacza, że godziny opieki będą nadal ograniczone. Wszystkie dzieci posiadające miejsce w placówce opiekuńczej mają prawo do opieki, ale każde 10 godzin mniej, niż przewiduje umowa o opiekę (więc 15 zamiast 25 godzin, 25 zamiast 35 godzin i 35 zamiast 45 godzin).
- W niektórych placówkach może to być więcej lub mniej godzin. To jest zależnie od sytuacji danej placówki, np. czy może zatrudnić wystarczającą ilość personelu.
- Prosimy przedyskutować z własnymi instytucjami, w jaki sposób ta ograniczona normalna działalność zostanie wdrożona. W każdej placówce będzie to potraktowane inaczej.
- Prosimy zasięgnąć informacji o zasadach przyrowadzania i odbierania dziecka. Czy można po prostu wejść i zaprowadzić dziecko do grupy innych dzieci? Czy będą dodatkowo używane jakieś inne wejścia do budynku? Bardzo ważne jest, że zasady zachowania dystansu będą obowiązywały dorosłych w każdym z tych miejsc.
- Czy dziecko ma katar sienny lub inne alergie, które ewentualnie symptomami mogą przypominać koronawirusa? W takim wypadku należy niezwłocznie uzyskać zaświadczenie od lekarza, gdyż w przeciwnym wypadku Państwa dziecko nie będzie przyjęte do placówki!
- Dzieci nie mogą zostać objęte opieką jeżeli wykazują objawy choroby koronawirusa, niezależnie od ich rodzaju czy charakteru. Do tego dzieci nie mogą zostać objęte opieką, jeżeli któreś z rodziców lub członków gospodarstwa domowego wykazuje objawy koronawirusa.

### Wskazówki dotyczące majsterkowania i zabaw

Na wielokulturowym blogu „Wupperleben“ SKF Wuppertal udostępnił szablony oraz przez siebie nakręcone filmy, które z pewnością zajmą dzieci. Można się tu także dowiedzieć więcej o historii Semry i korona-zwierzątka:

[Wupperleben Basteltipps](#)

### Piosenka o placu zabaw

Muzyk z Wuppertalu Björn Krüger skomponował piosenkę o placu zabaw, która w formie dobrej zabawy przypomina o regułach, które w tym momencie obowiązują. Przesłuchaj:

[Spielplatzlied](#)

## 4. Informacje dla rodziców dzieci w wieku szkolnym

### Drodzy rodzice – Ważne informacje dla uczniów, rodziców i rodzin w Wuppertalu

Wszyscy uczniowie i uczniowie szkół specjalnych, ze wszystkich roczników, nastawieni na rozwój duchowy, ale i fizyczny i motoryczny, mogą znowu **brać osobiście udział w lekcjach**. Szkoły specjalne LVR-Förderschulen w Wuppertalu otwierają się dla uczniów bardzo indywidualnie. Lekcje są możliwe w poszczególne dni. Na stronie szkoły można znaleźć odnośnie tego listy do rodziców. Zarządzone zasady zachowania odstępu i higieny nadal obowiązują. Prosimy, by nadal przypominać o tym dzieciom i wspierać w tym nauczycieli. Zmienił się Państwa adres, adres e-mail lub numer telefonu? Prosimy poinformować szkołę Państwa dziecka, by nie ominęły Państwa żadne najnowsze informacje. W dni, w które Państwa dziecko nie ma żadnych zajęć na miejscu w szkole lub ma ich mniej, dostaje **zadania do wykonania w domu**. Informacje na **stronie szkoły** Państwa dziecka. Ogólne aktualne informacje Ministerstwa Edukacji znajdą Państwo tutaj:



## [Aktuelle Infos des Schulministeriums](#)

### Opieka w nagłych wypadkach w szkole

Opieka w nagłych wypadkach w szkole będzie w dalszym ciągu dostępna. Na stronie szkoły Państwa dziecka znajdą Państwo formularz, który należy wypełnić i oddać do szkoły, by móc skorzystać ze wspomnianej opieki. Dalsze informacje związane z grupami zawodowymi o znaczeniu systemowym i odpowiedzi na ważne pytania znajdą Państwo na stronie Ministerstwa Edukacji NRW:

[Infos zur Notbetreuung](#)

### Oferty edukacyjne

Aplikacja do odczytywania tekstu dla dzieci w wieku przedszkolnym i tych do 10 roku życia oferuje bogaty i ciekawy materiał czytelniczy począwszy od obrazkowych książeczek animowanych do interaktywnych historii:

[Vorleseapp für \(Vor\)Schulkinder](#)

Książki dla dzieci do 10 roku życia w językach niemieckim, arabskim, perskim, rumuńskim, rosyjskim, tureckim, tamilskim- do czytania i słuchania:

[Multilinguale Leseaktivitäten](#)

Nagradzana postać Knietzsche w bardzo zabawny sposób opowiada w filmie o koronawirusie i oferuje informacje na inne bardzo interesujące tematy:

[Erklärvideo Corona](#)

Indywidualne propozycje edukacyjne, również dla starszych uczniów, znaleźć można tutaj:

[Individuelle Lernangebote](#)

## 5. Język, praca i życie zawodowe

### Oferta nauki języka

Aplikacje do nauki języka „WIR in Deutschland – Zusammen Leben Lernen“ i „NAVI-D – Deutsch für den Alltag“, a każda z nowym rozdziałem dotyczącym koronawirusa. Treści zostały przedstawione w łatwym do zrozumienia niemieckim i oferują dodatkowe teksty informacyjne, ćwiczenia i słownictwo z ilustracjami i dźwiękiem. Więcej informacji na stronie Facebook „Lernen Lehren Helfen“.

[APP WIR in Deutschland](#)

[APP NAVI-D](#)

[Facebookseite: Lernen Lehren Helfen](#)



Kolejna obcojęzyczna oferta pochodzi od międzynarodowego Portalu Prasowego „pressreader“ z dostępem do ok. 6000 gazet i czasopism na świecie, codziennie aktualizowanych w oryginalnym formacie. Tu znajdują Państwo cyfrową ofertę:

[Pressreader](#)

### Wielojęzyczne informacje w zakresie pracy

Pełnomocnik ds. Integracji zestawiał pod hasłem „Arbeit und Geld“ wiele różnych informacji i broszur w wielu językach:

[Infos Arbeit](#)

### Ważne numery infolinii Departamentu Imigracji i Integracji

#### Wielojęzyczna infolinia Gminnego Centrum Integracyjnego

Czynne w godzinach od 09:00 do 15:00

Telefon: 0202 563 4005

Email: [integration@stadt.wuppertal.de](mailto:integration@stadt.wuppertal.de)

#### Urząd Imigracyjny

Telefon: 0202 563 4003

Email: [Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de](mailto:Notfall-Auslaenderbehoerde@stadt.wuppertal.de)

#### Pomoc gospodarcza

Telefon: 0202 563 4343

Email: [204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de](mailto:204-wirtschaftliche-hilfe@stadt.wuppertal.de)

**Przegapiłeś newsletter? Starsze wydania, pozostałe wersje językowe i informacje znajdują Państwo pod następującym linkiem lub QR-kodem**

[Ältere Newsletter und ergänzende Informationen](#)

